

Congo

Soutien au Vaccin Rougeole Rubéole

Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme.

This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

1. Pays : Congo <i>Country</i>		
2. Numéro d'allocation : 17-COG-18d-X / 17-COG-08I-Y <i>Grant number</i>		
3. Date de la Lettre de Décision : 09 juin 2017 <i>Date of Decision Letter</i>		
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 10 juillet 2013 <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i>		
5. Titre du programme : Soutien aux Vaccins Nouveaux (SVN), Campagne de rattrapage Rougeole Rubéole¹ <i>Programme title</i>		
6. Type de vaccin : Rougeole Rubéole <i>Vaccine type</i>		
7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Rougeole Rubéole, 10 doses par flacon, Lyophilisé <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i>		
8. Durée du programme² : 2017 <i>Programme duration³</i>		
9. Budget du programme (indicatif) : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <i>Programme budget (indicative):</i> (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)		
	2017	Total⁴
Budget du programme (\$US) <i>Programme budget (US\$)</i>	US\$746,000	US\$746,000
10. Allocation d'introduction du vaccin (en US\$) : 177,000. Payable jusqu'à six mois avant l'introduction du vaccin. <i>Vaccine introduction grant</i>		

¹ Soutien Catalytique Exceptionnel. *Exceptional catalytic support*

² Ceci est la durée entière du programme.

³ *This is the entire duration of the programme.*

⁴ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

<p>11. Montants annuels indicatifs : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable)⁵ <i>Indicative annual amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>⁶</p>	
Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi chaque année <i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	2017
Nombre de doses de vaccins Rougeole Rubéole <i>Number of vaccine doses</i>	1,187,700
Montants annuels (\$US) <i>Annual amounts (US\$)</i>	US\$746,000
<p>12. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF. <i>Procurement agency</i></p>	
<p>13. Auto-provisionnement : Non applicable <i>Self-procurement</i></p>	
<p>14. Obligations de cofinancement : Non applicable</p>	
<p>15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : Non applicable <i>Operational support for campaign</i></p>	
<p>16. Exigences supplémentaires en matière de rapports: <i>Additional reporting requirements:</i></p>	
Rapports et autres informations : <i>Reports and other information :</i>	Date limite de réception <i>Due dates</i>
En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes en mai chaque année : nombre d'enfants à vacciner, niveaux des stocks y compris du stock tampon, taux de perte, tout changement dans la présentation ou niveaux de co-financement minimum et vaccins reçus. <i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received.</i>	15 Mai 2018
Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière. <i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i>	A convenir avec le Secrétariat de Gavi <i>To be agreed with Gavi Secretariat</i>
Rapport technique des Activités de vaccination supplémentaires <i>Supplementary Immunisation Activity (SIA) technical report</i>	Dans les 3 mois qui suivent la fin de la campagne <i>Within 3 months of end of campaign</i>

⁵ Ceci est le montant approuvé par Gavi.

⁶ This is the amount that Gavi has approved.

<p>Rapport de l'enquête de couverture post-campagne <i>Post campaign coverage survey report</i></p>	<p>Dès que disponible <i>As soon as available</i></p>
<p>17. Éclaircissements financiers : Non applicable <i>Financial clarifications:</i></p>	
<p>18. Autres conditions :</p> <p>Afin de bénéficier du soutien Gavi aux vaccins et activités de vaccination contre la rougeole et la rubéole tel que mentionné précédemment, le pays sera tenu de financer :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 50% des doses de campagne (Le vaccin groupé, y compris les seringues auto-bloquantes, les seringues de reconstitution et les boîtes de sécurité); • 100% des coûts opérationnels de campagne; • 100% des vaccins Rougeole-Rubéole à être utilisés dans le PEV de routine. <p><i>Other conditions :</i> <i>In order to benefit from the Gavi support for vaccines and immunization activities against measles and rubella as stated above, the country will be required to finance:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>50% of the campaign doses (bundled vaccine, including AD syringes, reconstitution syringes and safety boxes);</i> • <i>100% of the operational costs of the campaign;</i> • <i>100% of the measles rubella vaccines to be used in routine immunisation.</i> 	

Au nom de Gavi

Signée par



Hind Khatib-Othman

Directrice des programmes Gavi

09 juin 2017

Congo

Soutien pour le Matériel de Sécurité des Injections

Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme.

This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

1. Pays: Congo		
2. Numéro d'allocation : 17-COG-32a-X		
3. Date de la Lettre de Décision: 09 juin 2017		
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat: 10 juillet 2013		
5. Titre du programme: Matériel de Sécurité des Injections¹		
6. Durée du programme² : 2017		
7. Budget du programme (indicatif) : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <i>Programme budget (indicative): (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>		
	2017	Total³
Budget du Programme (US\$)	69,000	69,000
8. Montant annuels indicatifs : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) ⁴ <i>Indicative annual amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>		
TOTAL du matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année <i>TOTAL immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	2017	
Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i>	1,260,800	
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	130,700	
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	15,325	
Montants annuels pour le matériel de vaccination pour tous les vaccins Gavi (\$US) <i>Annual Amounts for immunisation supplies for all Gavi vaccines (US\$)</i>	69,000	

¹ Ceci n'inclus pas les vaccins. *This does not include vaccines.*

² Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the Programme.*

³ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

⁴ Ceci est le montant approuvé par Gavi. *This is the amount that Gavi has approved.*

<p>Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, par type de soutien</p> <p><i>Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, by type of support :</i></p> <p>Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), Vaccin Antipoliomyélitique Inactivé (VPI), 5 doses par falcon, Liquide, dans le PEV de Routine</p> <p><i>New Vaccine Support (NVS), Inactivated Polio Vaccine, 5 dose(s) per vial, LIQUID, Routine</i></p>	2017
<p>Nombre de seringues autobloquantes</p> <p><i>Number of AD syringes</i></p>	153,600
<p>Nombre de seringues de reconstitution</p> <p><i>Number of re-constitution syringes</i></p>	
<p>Nombre de réceptacles de sécurité</p> <p><i>Number of safety boxes</i></p>	1,700
<p>Montants annuels pour le matériel de sécurité des injection pour le vaccin Antipoliomyélitique Inactivé (VPI) (\$US)</p> <p><i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	8,000
<p>Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, par type de soutien</p> <p><i>Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, by type of support :</i></p> <p>Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), Rougeole Rubéole, 10 doses par flacon, Lyophilisé, Campagne de rattrapage</p> <p><i>New Vaccine Support (NVS), Measles Rubella, 10 dose(s) per vial, LYOPHILISED, Catch-up Campaign</i></p>	2017
<p>Nombre de seringues autobloquantes</p> <p><i>Number of AD syringes</i></p>	1,107,200
<p>Nombre de seringues de reconstitution</p> <p><i>Number of re-constitution syringes</i></p>	130,700
<p>Nombre de réceptacles de sécurité</p> <p><i>Number of safety boxes</i></p>	13,625
<p>Montants annuels pour le matériel de sécurité des injections pour le vaccin Rougeole Rubéole (\$US)</p> <p><i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	61,000
<p>9. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF.</p> <p><i>Procurement agency</i></p>	
<p>10. Auto-provisionnement : Non applicable</p> <p><i>Self-procurement</i></p>	
<p>11. Obligations de cofinancement : Les obligations de cofinancement sont listés dans la Lettre de Décision concernant le vaccin correspondant.</p> <p><i>Co-financing obligations: Co-financing requirements are listed in the relevant vaccine Decision Letter.</i></p>	

Au nom de Gavi

Signée par



Hind Khatib-Othman
Directrice des programmes Gavi
09 juin 2017